



Preparing every student to thrive in a global society.

Ngày 31 tháng 7, 2021

Kính gửi phụ huynh trong học khu trung học East Side Union,

Theo Dự luật 104 của Hội đồng California, phụ huynh, người giám hộ (hoặc Người nắm giữ Quyền giám sát Giáo dục) hoặc học sinh (nếu 18 tuổi) có thể yêu cầu học khu thay đổi điểm chữ cái thành Đạt (P) / Không đạt (NP) trên bảng điểm cho điểm nhận được trong năm học 2020-21. Không có giới hạn về số lượng hoặc loại môn học nào đủ điều kiện để thay đổi điểm và việc thay đổi điểm sẽ không ảnh hưởng đến điểm trung bình của học sinh(GPA). AB 104 cũng cung cấp cho phụ huynh, người giám hộ (hoặc Người nắm giữ Quyền giám sát Giáo dục) quyền yêu cầu một cuộc họp với nhân viên nhà trường để thảo luận về việc lưu giữ điểm nếu học sinh nhận được điểm thấp trong ít nhất một nửa số môn học của các em.

Xin vui lòng sử dụng đường kết nối bên dưới để truy cập Mẫu đơn Yêu cầu Thay đổi Điểm hoặc sử dụng Mẫu yêu cầu Thay đổi Điểm kèm theo để biết các môn học nào mà quý vị đang yêu cầu thay đổi điểm. Điền vào tất cả các khoảng trống, ký vào mẫu đơn và gửi qua email tại educatoralservices@esuhsd.org. Quý vị cũng có thể đem đơn đến trường của học sinh hoặc văn phòng của học khu. Quý vị có thể tìm thấy điểm cho niên học 2020-21 của học sinh trong thư đã được gửi về nhà hoặc bằng cách liên hệ với trang web trường học của con quý vị.

Quyền truy cập điện tử Yêu cầu thay đổi điểm: <https://bit.ly/ESUHS-D-VietGradeChange>

Vui lòng tham khảo bảng dưới đây để biết các lựa chọn thay đổi điểm:

Nếu điểm chữ cái đạt được trong năm học 2020-21 là...	Quý vị có thể yêu cầu thay đổi thành...
A, B, C, D	Pass (P) (Đạt)
F	No Pass (NP) (Không Đạt)

Theo AB 104, sự thay đổi không ảnh hưởng tiêu cực đến điểm trung bình của học sinh. Khi điểm “F” được chuyển thành “Không đạt”, điểm 0 không còn được tính vào điểm trung bình nữa. Việc thay đổi điểm chữ cái “D” hoặc thậm chí “C” thành “Đạt” có thể làm tăng điểm trung bình của học sinh, tùy thuộc vào điểm trung bình mà học sinh có trước khi thay đổi điểm. Sẽ không có thay đổi điểm nào làm giảm điểm trung bình của học sinh.

Theo AB 104, các trường Đại học Bang California (CSU) sẽ chấp nhận cho mục đích nhập học và không có định kiến, bảng điểm có điểm Đạt hoặc Không đạt thay vì điểm chữ cái cho bất kỳ môn học nào được thực hiện trong năm học 2020-21. Tuy nhiên, đây không phải là trường hợp của tất cả các trường đại học. Một số cơ sở giáo dục sau trung học, bao gồm cả những cơ sở giáo dục ở các tiểu bang khác, có thể không chấp nhận điểm Pass hoặc No Pass thay vì điểm chữ cái cho mục đích nhập học. Các trường UC và đại học tư được khuyến khích, nhưng không bắt buộc, thông báo cho CDE về việc họ có chấp nhận điểm Đạt / Không đạt cho mục đích nhập học hay không. Kèm theo đó, quý vị sẽ tìm thấy danh sách các trường cao đẳng và đại học sẽ chấp nhận, cho năm học 2020–21 đến 2023–24, cho mục đích nhập học, bảng điểm có điểm Pass hoặc No Pass thay vì điểm chữ cái cho người nộp đơn theo Giáo dục Mã Phần 49066.5 (b).

Việc thay đổi điểm sẽ được thực hiện trong bảng điểm của học sinh và quý vị sẽ nhận được thông báo về việc thay đổi điểm trong vòng 15 ngày kể từ ngày yêu cầu.

Hạn chót để nộp Đơn Yêu cầu Thay đổi Điểm là ngày 15 tháng 8 năm 2021. Chúng tôi không thể chấp nhận bất kỳ yêu cầu nào sau ngày này theo AB 104.

Nếu quý vị có thắc mắc và / hoặc cần hỗ trợ về mẫu đơn yêu cầu thay đổi điểm hoặc muốn yêu cầu tư vấn về việc lưu giữ, vui lòng liên hệ với Hiệu phó học tập (APED) tại trường ghi danh của học sinh.

Trân trọng,

Teresa Marquez – Associate Superintendent of Educational Services

830 N. Capitol Ave San Jose, CA 95133 T 408.347.5000 F 408.347.5015 esuhsd.org

East Side Union High School District Board of Trustees

Van T. Le, President J. Manuel Herrera Vice President Lorena Chavez, Clerk Pattie Cortese, Member Bryan Do, Member
Glenn Vander Zee, Superintendent